



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 22.12.2006  
KOM(2006) 855 v konečnom znení

**SPRÁVA KOMISIE RADE A EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

**o uplatňovaní**

**nariadenia Rady (ES) č. 2702/1999 o opatreniach na poskytovanie informácií  
a na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov v tretích krajinách**

**a**

**nariadenia Rady (ES) č. 2826/2000 o informačných a propagačných činnostiach  
pre poľnohospodárske výrobky na vnútornom trhu**

**{SEK(2006) 1785}**

## OBSAH

1.	Úvod.....	3
2.	Uplatňovanie propagačnej politiky 2004 – 2006 .....	3
2.1.	Rozpočtové prostriedky a výdavky .....	4
2.2.	Programy predložené na spolufinancovanie v rokoch 2004 – 2006 .....	5
2.2.1.	Prijaté a zamietnuté programy .....	5
2.2.2.	Programy určené pre trhy tretích krajín .....	6
2.2.3.	Programy určené pre vnútorný trh .....	7
2.2.4.	Prípady viacnárrodných programov .....	8
2.3.	Programy riadené priamo GR AGRI .....	9
2.3.1.	Činnosti riadené priamo Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 2702/1999 .....	9
2.3.2.	Propagačná kampaň v prospech ekologického poľnohospodárstva.....	10
2.3.3.	Hodnotiace štúdie výsledkov propagačnej a informačnej činnosti .....	10
3.	Ďalšia propagačná činnosť .....	10
4.	Stanovisko odborných organizácií .....	11
5.	Záver a predpísané postupy.....	11
5.1.	Všeobecné závery.....	11
5.2.	Predpísané postupy .....	12
5.2.1.	Konsolidácia právnych predpisov .....	12
5.2.2.	Programovanie rozpočtu navrhujúcimi organizáciami .....	12
5.2.3.	Oznámenie výdavkov členskými štátmi.....	12
5.2.4.	Výber vykonávacieho subjektu .....	12
5.2.5.	Vypracovanie usmernení.....	13

## 1. Úvod

Komisia predložila v roku 2004 Európskemu parlamentu a Rade správu o opatreniach na poskytovanie informácií a na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov tak v tretích krajinách, ako aj na vnútornom trhu<sup>1</sup>. Podľa pravidiel je Komisia povinná predložiť druhú správu o dva roky neskôr<sup>2</sup>.

Táto správa vyplýva z uvedenej povinnosti. Zahŕňa uplatňovanie obidvoch nariadení počas obdobia medzi predchádzajúcou správou vypracovanou v roku 2003 (uvedenou v roku 2004) a júlom 2006 (referenčné obdobie). V správe sú zohľadnené všetky rozhodnutia Komisie prijaté v tomto období, ktoré sa vyznačuje najmä posledným rozšírením Únie z 15 členských štátov na 25. Predkladá analytické hodnotenie údajov týkajúcich sa propagácie poľnohospodárskych výrobkov počas tohto obdobia. V záveroch správy sa uvádzajú návrhy, ktoré by mohli prispieť k zjednodušeniu a zlepšeniu fungovania súčasného propagačného systému.

## 2. UPLATŇOVANIE PROPAGAČNEJ POLITIKY 2004 – 2006

Politika Spoločenstva v oblasti propagácie sa vyznačuje horizontálnym prístupom v tom zmysle, že zahŕňa viacero sektorov výrobkov a dáva dôraz na ich všeobecné charakteristické znaky a spoločné témy: kvalita, bezpečnosť, označovanie etiketami, osobitné výrobné postupy, dodržiavanie dobrých životných podmienok zvierat, ako aj rešpektovanie životného prostredia v procese výroby atď. Táto politika skutočne prináša pridanú hodnotu národným a súkromným iniciatívam, keďže posilňuje alebo podporuje snahy, ktoré členské štáty a súkromné podniky vyvíjajú v oblasti propagácie. Okrem toho by mala všetkým členským štátom, ako aj ich odborným a medziodvetvovým organizáciám, umožniť prijímanie opatrení na propagačnú a informačnú činnosť v prospech ich výrobkov.

Potrebu aktívnej propagačnej politiky uznávajú aj naši obchodní partneri (ako USA, Japonsko a Austrália), ktorí takisto uplatňujú účinné propagačné politiky dotované značnými finančnými prostriedkami na udržanie alebo zvýšenie svojich podielov na svetovom trhu. Ako príklad možno uviesť činnosti realizované v rámci rôznych amerických programov na propagáciu vývozu, na ktoré federálna vláda poskytla pomoc v celkovej výške približne 145 miliónov dolárov ročne. Svedčí to o tom, ako veľmi je dôležité, aby sa aj Európska únia zviditeľnila a zvýšila efektívnosť v oblasti propagácie vývozu.

---

<sup>1</sup> Správa Európskemu parlamentu a Rade o uplatňovaní nariadenia Rady (ES) č. 2702/1999 o opatreniach na poskytovanie informácií a na propagáciu poľnohospodárskych výrobkov v tretích krajinách a nariadenia Rady (ES) č. 2826/2000 o informačných a propagačných činnostiach pre poľnohospodárske výrobky na vnútornom trhu, KOM(2004) 233.

<sup>2</sup> Článok 13 nariadenia Rady (ES) č. 2702/1999 (tretie krajiny) a článok 14 nariadenia Rady (ES) č. 2826/2006 (vnútorný trh), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2060/2004.

## 2.1. Rozpočtové prostriedky a výdavky

**Tabuľka 1 – Rozpočtové prostriedky EÚ na propagačnú činnosť**

*v miliónoch EUR*

Rozpočtová kapitola		Rozpočtová položka	2007*	2006	2005	2004
Propagačná činnosť: (ex B1-3800 a B1-3801)	vnútorný trh (VT)	05 08 04 ) >=2004 )				
	tretie krajiny (TK)	05 02 10 01 ) >=2006 )	38 000	42 000	48 500	48 500
Propagačná činnosť: (ex B1-3810 a B1-3811)	vnútorný trh (VT)	05 08 05 ) >=2004 )				
	tretie krajiny (TK)	05 02 10 02 ) >=2006 )	7 840	10 000	11 000	11 000
<b>Propagácia spolu</b>			<b>45 840</b>	<b>52 000</b>	<b>59 500</b>	<b>59 500</b>

\* Odhad ku koncu roka na základe plnenia k 30.9.2006.

V tabuľke 1 sa uvádzajú prostriedky, ktoré rozpočtový orgán vyčlenil na informačnú a propagačnú činnosť v prospech poľnohospodárskych výrobkov. Možno pozorovať postupné obmedzovanie vyčlenených prostriedkov, ktoré klesli zo 60 miliónov EUR v roku 2004 na 52 miliónov EUR v roku 2006, čo predstavuje zníženie o približne 15 % s ďalším poklesom oznámeným na rok 2007. Toto klesanie možno vysvetliť „diachronickou“ neschopnosťou sektora dostatočne vyčerpať disponibilné prostriedky, z čoho vyplýva značne nedostatočné čerpanie, ako to možno vidieť v tabuľke 2. Na konci roka viedlo toto nedostatočné čerpanie k presunu časti rozpočtu, pôvodne vyčleneného na túto činnosť, na iné poľnohospodárske výdavky.

**Tabuľka 2 – Rozpočtové výdavky EÚ na propagačnú činnosť**

*v miliónoch EUR*

Rozpočtová kapitola (platobné rozpočtové prostriedky)		Rozpočtová položka	2007*	2006	2005	2004
Propagačná činnosť: platby členských štátov (ex B1-3800 a B1-3801)	VT	05 08 04 ) >=2004 )		26 000	26 145	22 118
	TK	05 02 10 01 ) >=2006 )		6 000	4 085	5 119
				32 000	30 230 <sup>3</sup>	27 237
Propagačná činnosť: priame platby Komisie (ex B1-3810 a B1-3811)	VT	05 08 05 ) >=2004 )				
	TK	05 02 10 02 ) >=2006 )		5 000	2 349	2 568
<b>Propagácia spolu</b>				<b>37 000</b>	<b>32 579</b>	<b>29 805</b>
Miera plnenia v %				71,1 %	54,8 %	50,0 %

\* Odhad ku koncu roka na základe plnenia k 30.9.2006.

<sup>3</sup>

Táto suma zahŕňa 773 miliónov EUR na predchádzajúcu propagačnú činnosť.

Faktory spôsobujúce toto nedostatočné čerpanie sú najmä:

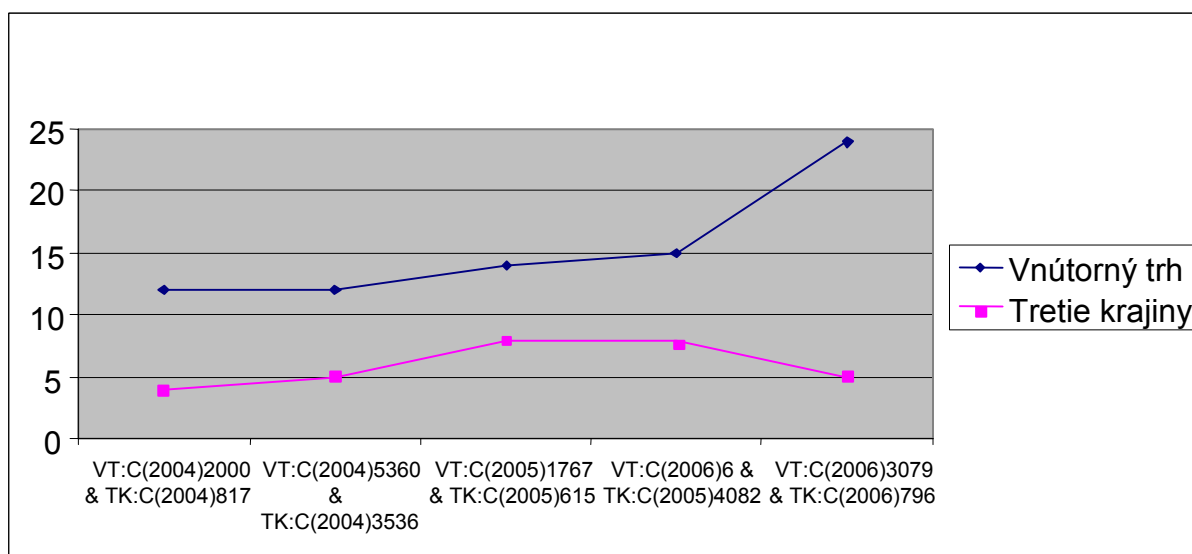
1. odklad projektov predložených niektorými členskými štátmi: ak sa, napríklad, odloží podpis zmluvy medzi navrhujúcou organizáciou a realizačným orgánom, výdavky sa realizujú počas nasledujúcich rozpočtových období;
2. oneskorenie žiadostí o náhradu výdavkov zapríčinené členskými štátmi;
3. isté nedostatočné plnenie prijatých programov;
4. pokiaľ ide o priamo riadené činnosti, nedostatok dobrovoľných príspevkov do M.O.V.

Niekoľko návrhov na zmiernenie fenoménu nedostatočného čerpania je presnejšie opísaných v časti 5 „Záver a predpísané postupy“.

## 2.2. Programy predložené na spolufinancovanie v rokoch 2004 – 2006

Záujem členských štátov o propagačné programy sa v priebehu referenčného obdobia rozšíril. Programy postupne predložili takmer všetky členské štáty – nové členské štáty sa aktívne zúčastňovali na tomto systéme od ich prístúpenia.

Tabuľka 3 – Počet navrhujúcich členských štátov podľa rozhodnutí



Je však potrebné uviesť, že nové členské štáty uprednostnili propagáciu svojich poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu Únie – novom veľkom trhu, na ktorý získali prístup!

### 2.2.1. Prijaté a zamietnuté programy

Od roku 2004 sa pre všetky výrobky spolu prijalo 174 propagačných programov, z toho 128 pre vnútorných trh a 46 pre tretie krajiny (pozri pracovný dokument<sup>4</sup>). Celkovo to predstavuje mierne zvýšenie vzhľadom na začiatkové obdobie, keď sa prijalo 94 programov pre vnútorný trh a 31 pre tretie krajiny (pozri pracovný

<sup>4</sup> Odkazy v prílohách sa vzťahujú na pracovný dokument útvarov Komisie predložený spolu s touto správou.

dokument). Tento výsledok je o to významnejší, že v posledných rokoch sa kritériá výberu uplatňovali čoraz prísnejšie. Tieto údaje okrem toho dokazujú, že záujem členských štátov o programy určené na vnútorný trh sa nezmenil.

Hlavnými dôvodmi zamietnutia počas referenčného obdobia bolo: neposkytnutie navrhujúcimi organizáciami dostatočne podrobného opisu programu a v ňom zahrnutých akcií, ako aj príslušného rozpočtu, propagácia obchodnej značky alebo nereprezentatívnosť sektoru.

**Tabuľka 4 – Prijaté a zamietnuté programy do júla 2006**

Rozhodnutie		Prijaté návrhy	Prijaté programy		Zamietnuté programy	
Vnútorný trh			Počet	Spolufinancovanie	Počet	Spolufinancovanie
K(2004) 2000	11.6.2004	30	26	10 721 161 EUR	4	832 985 EUR
K(2004) 5360	28.12.2004	34	20	24 068 756 EUR	14	11 075 424 EUR
K(2005) 1767	15.6.2005	32	26	26 130 535 EUR	6	7 357 163 EUR
K(2006) 6	12.1.2006	40	25	25 459 807 EUR	15	16 227 822 EUR
K(2006) 3079	7.7.2006	79	31	27 660 899 EUR	48	49 942 266 EUR
Spolu		215	128	114 041 158 EUR	87	85 435 660 EUR

Tretie krajiny						
K(2004) 817	22.3.2004	6	5	3 016 781 EUR	1	632 502 EUR
K(2004) 3536	27.9.2004	10	8	5 027 325 EUR	2	1 868 550 EUR
K(2005) 615	14.3.2005	18	10	10 182 124 EUR	8	7 976 353 EUR
K(2005) 4082	21.10.2005	25	15	13 239 540 EUR	10	12 462 386 EUR
K(2006) 796	17.3.2006	12	8	8 186 583 EUR	4	4 203 229 EUR
Spolu		71	46	39 652 353 EUR	25	27 143 020 EUR

V záujme správneho chápania tejto tabuľky, ale aj štatistík uvedených v tejto správe, je potrebné nezabúdať na to, že až do roku 2005 prijala Komisia každý rok dve rozhodnutia týkajúce sa vnútorného trhu a dve rozhodnutia týkajúce sa trhov tretích krajín. Od roku 2006 nastala zmena v predpisoch, ktorou sa obmedzil počet rozhodnutí zo 4 na 2 ročne.

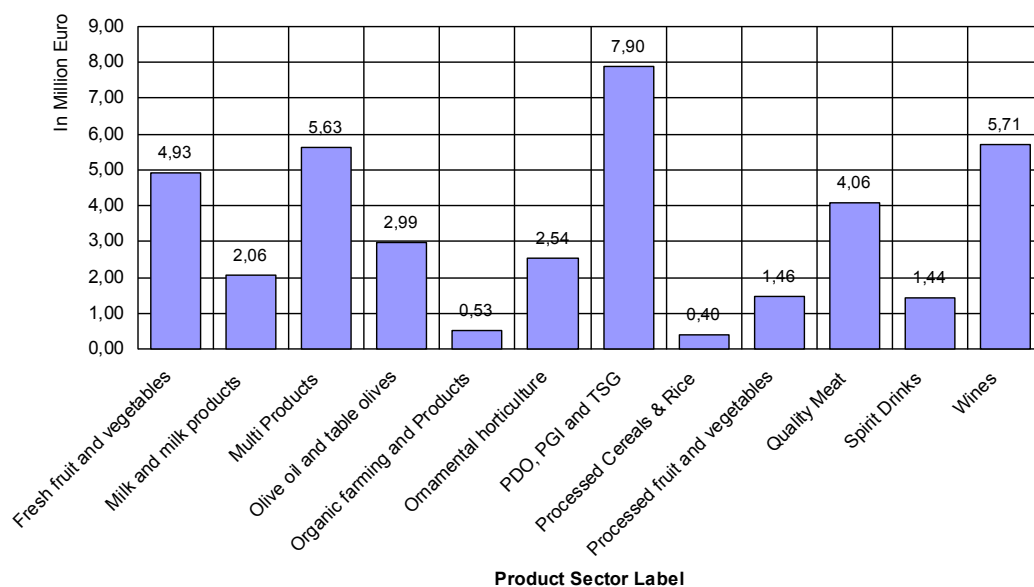
### 2.2.2. Programy určené pre trhy tretích krajín

Počas referenčného obdobia predstavovali tieto programy len približne 25 % navrhovaných programov. Rovnako v oblasti spolufinancovania získali tieto programy približne štvrtinu prostriedkov Spoločenstva vyčlenených na prijaté propagačné programy.

Na čele cieľových krajín figuruje severná Amerika, nasleduje Rusko a Japonsko.

V oblasti výrobkov propagovaných na tretích trhoch patrí prvé miesto nesporne výrobkom s označením kvality (CHOP, CHZO, ZTŠ), nasledujú vína a liehoviny, čerstvé a spracované ovocie a zelenina, ako aj kvalitné mäso. V uvedenom grafe je túto skutočnosť jasne vidieť:

**Tabuľka 5 – Podiel ES podľa výrobkov – tretie krajiny**



Fresh fruit and vegetables	Čerstvé ovocie a zelenina
Milk and milk products	Mlieko a mliečne výrobky
Multi products	Rôzne produkty
Olive oil and table olives	Olivový olej a stolové olivy
Organic farming and products	Ekologické poľnohospodárstvo a produkty
Ornamental horticulture	Okrasné záhradníctvo
PDO, PGI and TSG	CHOP, CHZO a ZTŠ
Processed cereals and rice	Produkty spracované z obilovín a ryže
Processed fruit and vegetables	Produkty spracované z ovocia a zeleniny
Quality meat	Akostné mäso
Spirit drinks	Liehoviny
Wines	Vína
in million Euro	v miliónoch EUR
Product Sector Label	Odvetvie výroby

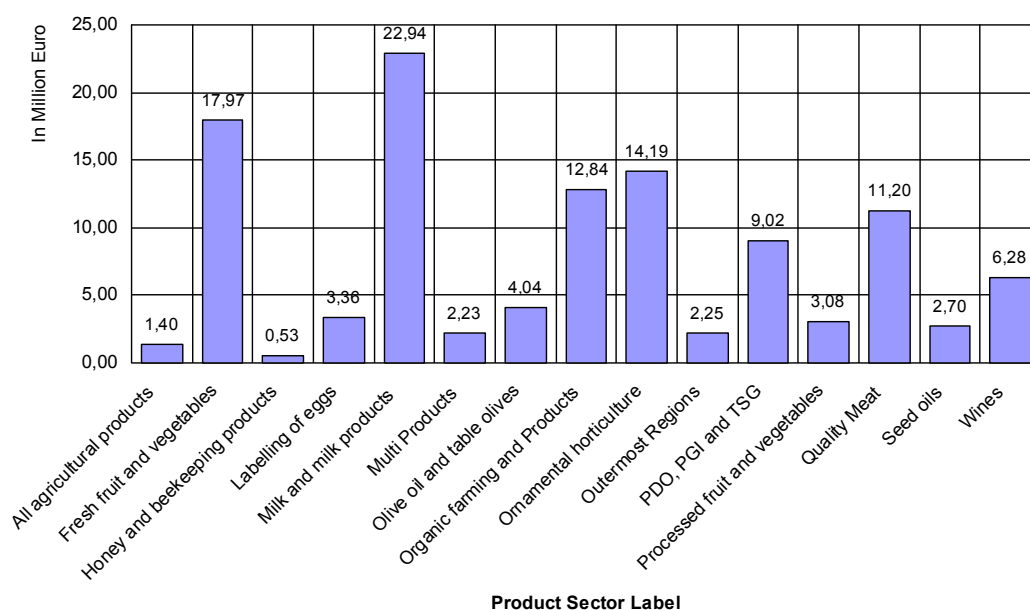
### 2.2.3. Programy určené pre vnútorný trh

Počet predložených programov sa zvýšil zo 64 v roku 2004 na 72 v roku 2005 a na 79 v roku 2006, čo predstavuje nárast o 23,4 %. Pokiaľ ide o počet prijatých programov, ten stúpol zo 46 v roku 2004 na 51 v roku 2005 a klesol na 31 v roku 2006. Prísnejšie uplatňovanie kritérií pri skúmaní týchto programov zohralo pri tomto poklese svoju úlohu.

Ako možno zistiť z nasledujúceho grafu (pozri aj pracovný dokument), všetky vhodné výrobky, okrem textilného ľanu, získali podporu v rámci propagačných programov počas obdobia zahrnutého do tejto správy. Pokiaľ ide o rozpočtové prostriedky, najväčšiu podporu získali sektory mliečnych výrobkov, čerstvého a spracovaného ovocia a zeleniny, ako aj ozdobných rastlín a kríkov, ale tiež ekologické poľnohospodárstvo a kvalitné mäso.

Cieľové krajiny v rámci programov určených pre vnútorný trh možno vidieť v priložených tabuľkách. Je zaujímavé všimnúť si, že na začiatku propagačného režimu je v polovici prípadov cieľovou krajinou krajina navrhujúca program (pozri pracovný dokument), zatiaľ čo táto tendencia výrazne klesá v období 2004 – 2006.

**Tabuľka 6 – Podiel ES podľa výrobkov – vnútorný trh**



All agricultural products	Všetky poľnohospodárske produkty
Fresh fruit and vegetables	Čerstvé ovocie a zelenina
Honey and beekeeping products	Med a včelárske produkty
Labelling of eggs	Označovanie vajec
Milk and milk products	Mlieko a mliečne výrobky
Multi products	Rôzne produkty
Olive oil and table olives	Olivový olej a stolní olivy
Organic farming and products	Ekologické poľnohospodárstvo a produkty
Ornamental horticulture	Okrasné záhradníctvo
Outermost regions	Najvzdialenejšie regióny Spoločenstva
PDO, PGI and TSG	CHOP, CHZO a ZTŠ
Processed fruit and vegetables	Produkty spracované z obilovín a ryže
Quality meat	Akostné mäso
Seed oils	Semenné oleje
Wines	Vína
in million Euro	v miliónoch EUR
Product sector label	Odvetvie výroby

#### 2.2.4. Prípád viacnárrodných programov

Je tiež zaujímavé všimnúť si, že podiel viacnárrodných programov na všetkých navrhovaných programoch, či už pre vnútorných trh, alebo pre tretie krajiny, je relatívne nízky:



**Tabuľka 7 – Podiel programov určených pre viacero členských štátov na všetkých navrhovaných programoch**

Rozhodnutie		Navrhované programy	Navrhované programy pre viacero ČŠ
Vnútrotrh			
K(2004) 2000	11.6.2004	30	0
K(2004) 5360	28.12.2004	34	2
K(2005) 1767	15.6.2005	32	2
K(2006) 6	12.1.2006	40	2
K(2006) 3079	7.7.2006	79	6
Spolu		215	12

Tretie krajiny			
K(2004) 817	22.3.2004	6	1
K(2004) 3536	27.9.2004	10	1
K(2005) 615	14.3.2005	18	5
K(2005) 4082	21.10.2005	25	1
K(2006) 796	17.3.2006	12	1
Spolu		71	9

### 2.3. Programy riadené priamo GR AGRI

Ako sa už uviedlo, niektoré činnosti môžu byť na 100 % financované z rozpočtu EÚ. Ide o činnosti iniciované a riadené priamo Komisiou a realizované za pomoci zmluvných partnerov vybraných na základe výzvy na podanie ponúk.

#### 2.3.1. Činnosti riadené priamo Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 2702/1999

1. organizovanie informačných kampaní v USA a v Kanade, v Číne a v Japonsku o režimoch Spoločenstva týkajúcich sa chránených označení pôvodu (CHOP), chránených zemepisných označení (CHZO), zaručených tradičných špecialít (ZTŠ) a ekologického poľnohospodárstva,

ročný rozpočet: 2 milióny EUR (1 milión EUR pre severnú Ameriku a 1 milión EUR pre Áziu);

2. misie na vysokej úrovni:

V roku 2004, návšteva obchodnej misie vedenej Franzom Fischlerom, v tom čase európskym komisárom pre poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo, v Číne,

vyčlenený rozpočet: 0,8 milióna EUR;

V marci 2007, organizovanie obchodnej misie na vysokej úrovni komisárky Marianne Fischerovej Boelovej, sprevádzanej delegáciou riaditeľov podnikov, v Indii. Cieľom tejto šesťdňovej misie bude spojiť EÚ a Indiu. Koná sa v Dillí a v Bombaji a jej súčasťou bude aj stánok Európskej únie na agro-potravinárskom salóne Aahaar v Dillí.

vyčlenený rozpočet: 1 milión EUR.

### 2.3.2. *Propagačná kampaň v prospech ekologického poľnohospodárstva*

Na základe nariadenia Rady (ES) č. 2826/2000 a s cieľom nadviazať na európsky plán pre výživu a ekologické poľnohospodárstvo a na jeho akciu 1 Komisia iniciovala v tejto oblasti propagačnú kampaň. Tento program trvá tri roky a je dotovaný prostriedkami vo výške 3 miliónov EUR na celé obdobie. Táto kampaň bude prebiehať súčasne s národnými programami spolufinancovanými Európskou úniou v tomto prudko sa rozvíjajúcom sektore a jej cieľom je podporiť tieto iniciatívy.

V tomto kontexte bola na základe verejnej súťaže uzatvorená rámcová zmluva so špecializovanou spoločnosťou s cieľom vytvoriť internetovú stránku a súbor rôznych nástrojov, ktoré možno využiť na propagáciu ekologického poľnohospodárstva a na poskytovanie informácií o výrobkoch z neho pochádzajúcich. Ďalšia informačná, komunikačná a propagačná činnosť sa môže podľa potreby realizovať v rámci tejto kampane, vrátane propagácie samotnej kampane u cieľového publika.

Pri výkone tejto činnosti radí Komisii skupina odborníkov zložená z rôznych odborníkov zo sektora, ktorých Komisia určila na návrh členských štátov.

### 2.3.3. *Hodnotiace štúdie výsledkov propagačnej a informačnej činnosti*

Vykonávanie hodnotenia umožňuje preskúmať účinnosť programov, inými slovami kontrolovať dodržiavanie cieľov a overiť, či sa prostriedky (finančné, právne, administratívne atď.) použili na pokračovanie v dosiahnutých výsledkoch. Overuje tiež ich koherenciu, ich náležitosť a užitočnosť, ako aj kvalitu plánovaných činností.

Články 8 nariadení Rady (ES) č. 2702/1999 a (ES) č. 2826/2000 umožňujú útvárom Komisie realizovať hodnotiace štúdie spolufinancovaných programov.

Hodnotiaca štúdia programov komunikácie spolufinancovaných podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1358/2001, ktorým sa ustanovujú špecifické opatrenia na komunikáciu v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa, bola objednaná na základe verejnej súťaže v roku 2004 a ukončená v roku 2005. Umožnila upozorniť na skutočnosť, že spolufinancované programy sú koherentné vzhľadom na stanovené ciele a usmernenia. Pokiaľ však ide o obsah, chýbajúca spoločná stratégia spolufinancovaných programov nie vždy umožnila poskytnúť jasnú informáciu, schopnú ubezpečiť spotrebiteľa. Vzhľadom na chýbajúce iniciatívy hodnotiace vplyv činností uvedených v programoch v čase ich realizácie bolo tiež nesmierne náročné posúdiť účinnosť týchto programov, a to i niekoľko rokov po ich realizácii.

Na ďalšie roky a v nadväznosti na otvorené verejné súťaže podpísala Komisia dve rámcové zmluvy na vykonanie hodnotiacich štúdií tak na vnútornom trhu, ako aj v tretích krajinách, obidve v trvaní štyri až šesť mesiacov, ktorých cieľom je preskúmať uplatňovanie programov.

Na obidve rámcové zmluvy sú vyčlenené prostriedky v celkovej výške 3 750 000 EUR.

## 3. **ĎALŠIA PROPAGAČNÁ ČINNOSŤ**

Je potrebné pripomenúť, že okrem činností spolufinancovaných na základe uvedených predpisových ustanovení, ktoré sú predmetom tejto správy, sa v rámci iných zložiek

spoločnej poľnohospodárskej politiky realizuje niekoľko propagačných a/alebo informačných činností na poľnohospodárske výrobky:

- propagačné činnosti pre sektor ovocia a zeleniny,
- propagačné činnosti plánované v rámci spoločnej organizácie trhu pre sektor vína, ktoré sa práve prehodnocujú,
- činnosti v rámci politiky štátnej pomoci,
- činnosti v rámci politiky rozvoja vidieka, kde bola škála sprievodných opatrení ustanovených nariadením (ES) č. 1257/1999<sup>5</sup> rozšírená nariadením Rady (ES) č. 1783/2003<sup>6</sup>.

#### **4. STANOVISKO ODBORNÝCH ORGANIZÁCIÍ**

Odborné organizácie zastupujúce výrobcov boli na stretnutí poradného výboru 12. septembra 2006 informované o priebehu prípravy tejto správy. Pri tejto príležitosti oboznámili útvary Komisie s niektorými pripomienkami k fungovaniu systému:

1. želajú si zjednodušenie predpisov týkajúcich sa najmä viacnárrodných programov;
2. žiadajú lepšie vymedzenie možnosti uvedenia značiek v rámci bežnej propagácie;
3. trvajú na stanovení usmernení v znení ich programov.

#### **5. ZÁVERY A PREDPÍSANÉ POSTUPY**

##### **5.1. Všeobecné závery**

Vzhľadom na zmeny v predpisoch zavedené na konci roka 2004 a v roku 2005 je ešte priskoro na definitívne posúdenie výsledkov propagačných činností iniciovaných od konca obdobia zahrnutého do predchádzajúcej správy. Od tejto prvej správy však základné princípy systému propagácie preukázali svoju hodnotu a potvrdili svoju účinnosť:

- systém „nepriameho“ riadenia Komisiou, systém, v ktorom odborné organizácie a členské štáty preberajú iniciatívu a zodpovedajú za správu;
- tripartitné harmonizované spolufinancovanie (Európska únia, členské štáty a odborné organizácie) pre všetky schválené odvetvia, avšak s možnosťou spolufinancovania rovnakým dielom v niektorých jasne vymedzených prípadoch;
- dôraz na všeobecný charakter propagácie Spoločenstva, s prihliadnutím skôr na sektory a témy ako na jednotlivé výrobky;

---

<sup>5</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

<sup>6</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1783/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1257/1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 70).

- predpisový rámec umožňujúci skôr programovať pravidelné činnosti, než zasahovať v krízových situáciách.

V snahe ešte vylepšiť propagačný systém možno skúmať tieto otázky:

- odborné organizácie a členské štáty prejavili veľký záujem o spustenie programov na vnútornom trhu. Je však potrebné poznamenať, že niektoré z ich návrhov predstavujú najmä národný záujem a nemajú žiadnu európsku pridanú hodnotu. Je potrebné dôraznejšie trvať na vypracovávaní programov predstavujúcich záujem na úrovni Spoločenstva a na potrebe podporovať lepšiu spoluprácu a vzájomnú pomoc medzi štátnymi správami;
- pokiaľ ide o tretie krajiny, motivácia odborných organizácií je zjavne menšia;
- vzrastajúci záujem o propagačné činnosti zo strany odborníkov z poľnohospodárskych sektorov, ktoré prešli reformou v rámci SPP alebo v ktorých reforma práve prebieha.

## **5.2. Predpísané postupy**

Podľa Komisie je potrebné pokračovať v uplatňovaní súčasného systému podpory propagačných činností, vymedzenom v nariadeniach Rady (ES) č. 2702/1999 a č. 2826/2000, a zachovať hlavné línie tohto mechanizmu. Na zlepšenie jeho fungovania v niektorých konkrétnych bodoch možno navrhnúť tieto zmeny.

### *5.2.1. Konsolidácia právnych predpisov*

Zdá sa, že by bolo užitočné pristúpiť k zjednodušeniu právnych predpisov:

- na jednej strane prepracovať a zlúčiť obidve nariadenia Rady týkajúce sa vnútorného trhu a tretích krajín do jedného nariadenia,
- na druhej strane prepracovať a zlúčiť obidve vykonávacie nariadenia Komisie týkajúce sa vnútorného trhu a tretích krajín do jedného nariadenia.

### *5.2.2. Programovanie rozpočtu navrhujúcimi organizáciami*

S cieľom zlepšiť dodržiavanie rozpočtových záväzkov v priebehu daného roka by sa malo ustanoviť ročné programovanie plánovaných výdajov v rámci špecifických ročných rozpočtových období namiesto „12 mesačných období“.

### *5.2.3. Oznámenie výdavkov členskými štátmi*

S cieľom umožniť pravidelné sledovanie čerpania rozpočtových prostriedkov sa ustanoví, že výdavky realizované v rámci programov sa budú musieť uhradiť a oznámiť v lehote umožňujúcej dodržiavanie záväzkov prijatých počas daného rozpočtového roka.

### *5.2.4. Výber vykonávacieho subjektu*

Možnosť výberu vykonávacieho subjektu po predložení programu navrhujúcou organizáciou členskému štátu môže byť zachovaná s upresneniami umožňujúcimi správne využívať túto právomoc.

#### 5.2.5. *Vypracovanie usmernení*

Vypracovanie jasných a dlhodobo platných usmernení, ktoré je potrebné dodržať vo formulácii návrhov spolufinancovaných propagačných programov, má minimalizovať nepresnosti a ďalšie nedostatky vo formulácii programov. Tieto usmernenia, ktoré sa v súčasnosti vypracovávajú, nepochybne prispievajú k optimálnej propagácii poľnohospodárskych výrobkov v budúcnosti.